CD-DRAMA: EL SALTO EN CUERDA Y KUROH

TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD

Kuroh: ¡Maldición! No es bueno después de todo. Esto no es lo suficientemente bueno. ¡No! No puedo darme por vencido todavía. ¡Solo necesito practicar! ¡Definitivamente voy a superar esta prueba por el bien de Ichigen-sama también! ¡Esto es muy difícil! ¡Maldición! ¿Esto va a ser imposible después de todo? ¿Soy el tipo de hombre que se daría por vencido ahora?

Totsuka: ¿Qué estás haciendo, Kuroh-kun?

Kuroh: ¡Totsuka-senpai! No... Nada realmente...

Totsuka: Estás cubierto de arena... Parece que eras bastante decidido. ¿Estabas haciendo algún tipo de entrenamiento especial?

Kuroh: Sí... Eso es correcto.

Totsuka: Hmm... ¡Ah, lo tengo! Estabas saltando la cuerda, ¿no?

Kuroh: ¿Cómo lo sabes?

Totsuka: Bueno... Esa cosa en tu mano es una cuerda... ¿No es así?

Kuroh: Sí. Lo siento por esconderlo. Es como dijiste, practicaba saltar con la cuerda. Habrá un concurso de salto de cuerda en la competencia de la clase, así que estábamos practicando en la clase de gimnasia, pero no importa cuánto lo intenté, no pude doblarme por debajo. A este ritmo, no podré enfrentar a Ichigen-sama, ¡no importa participar en la competencia! Es por eso que estaba practicando aquí.

Totsuka: Ya veo... Es extraño. Eres bueno en los deportes, ¿cómo es que no puedes hacer doblete?

Kuroh: No lo sé. Intento balancear la cuerda rápidamente y saltar tan pronto como toque el suelo, pero no importa cuántas veces lo intente, siempre tropiezo.

Totsuka: Ya veo... ¡Bien! Si quieres, podría ver cómo lo haces. Soy bastante bueno para saltar la cuerda.

Kuroh: ¿Está bien?

Totsuka: ¡Sí, no hay problema! No estoy haciendo nada en este momento de todos modos.

Kuroh: ¡Muchas gracias!

Totsuka: ¿Por qué no empezamos de inmediato?

Kuroh: ¡De acuerdo, entendido!

Totsuka: Hmm... Ya veo... Creo que no estás entrando en el ritmo correcto, Kuroh-kun. ¿Cómo debería poner esto? Estás pensando demasiado sobre eso.

Kuroh: ¿Pensar demasiado al respecto? ¿Te refieres a poner demasiado esfuerzo en eso?

Totsuka: Así es. Déjame tomar prestada la cuerda. Sólo mira. ¡Te metes en el ritmo y lo haces así!

Kuroh: Ah...

Totsuka: Una vez que te acostumbras, puedes hacer cosas como esta.

Kuroh: ¿Hacer dobletes mientras caminas?

Totsuka: Eso también...

Kuroh: ¿Qué? ¿Saltando mientras usas la cuerda para saltar? ¡Esto es muy sorprendente!

Totsuka: Creo que eso es lo que puedo hacer.

Kuroh: ¡Gracias por mostrarme algunas técnicas increíbles, Totsuka-senpai!

Totsuka: Gracias por el cumplido. Pero hay alguien mucho más sorprendente en esta escuela.

Kuroh: ¿Alguien aún más increíble? ¿Quién podría ser?

Totsuka: Bueno... Esa persona de allí.

Kuroh: Ah... Es Munakata-senpai del Club Azul.

Totsuka: Así es. Él es mucho mejor que yo. ¿Por qué no tratamos de llamarlo? ¡Oye! ¡Munakata-san! ¡Perdón por molestarte!

Munakata: ¿Quieres algo de mí?

Totsuka: Bueno, en realidad... Kuroh-kun está haciendo un entrenamiento especial para saltar la cuerda. ¿Serías capaz de ayudar, si no te importa?

Munakata: Hmm, ya veo... En ese caso, no me importa.

Kuroh: ¡Muchas gracias, Munakata-senpai!

Munakata: ¿Sería correcto si trajera mi propia cuerda de saltar entonces? Es más fácil saltar con una a la que estás acostumbrado.

Kuroh: ¡Por supuesto! Estaré esperando entonces.

Totsuka: Eso es genial, Kuroh-kun. Estoy seguro de que Munakata-san puede enseñarte a ser bueno para saltar con cuerdas. ¿Oh? ¡Ahora el Rey está aquí! ¡Rey!

Mikoto: Totsuka y Yatogami, huh.

Kuroh: Hola, Suoh-senpai.

Totsuka: Ah... ¡Viniste en el momento justo! ¿Puedes enseñarle a Kuroh-kun cómo saltar la cuerda también?

Kuroh: ¡Totsuka-senpai! Le pediste a Munakata-senpai que te ayudara antes, ¿verdad?

Totsuka: Kuroh-kun. ¡Rey es incluso un rey cuando se trata de saltar la cuerda! No hay daño en tener muchos maestros.

Kuroh: Un rey para saltar la cuerda... ¡ciertamente me gustaría que me enseñe!

Mikoto: ¿No puedes saltar la cuerda?

Kuroh: No. Esto es vergonzoso, pero no pude doblarme y le pedí a Totsuka-senpai que mirara cómo lo hice.

Totsuka: Está bien, ¿no es así, Rey?

Mikoto: Supongo que puedo enseñarte.

Kuroh: ¿De verdad? ¡Muchas gracias!

Munakata: Perdón por tenerte esperando. Oh, Suoh. ¿Qué estás haciendo aquí?

Totsuka: Bienvenido de nuevo, Munakata-san. Pensé en pedirle a Rey que echara un vistazo también, ya que estaba pasando. Estaba pensando que sería mejor tener más maestros.

Munakata: Hmm... supongo que está bien. ¿Por qué no empezamos de inmediato?

Kuroh: ¡Está bien! Gracias por su guía y apoyo.

Munakata: De nada.

Totsuka: Correcto... ¿Por qué ustedes dos no le muestran sus técnicas antes de comenzar a enseñar?

Mikoto: ¿Por qué?

Totsuka: Kuroh-kun quiere ver cómo son tus habilidades. ¿No es así?

Kuroh: ¡Sí! Me gustaría verlos si es posible.

Totsuka: Ahí lo tienes. ¡Eso está decidido entonces!

Munakata: No me importa.

Mikoto: Supongo que no tengo otra opción.

Totsuka: ¡De acuerdo! ¿Quién quiere ir primero entonces?

Munakata: iré primero. Asegúrate de prestar mucha atención.

Kuroh: Esto es... ¡¿Está tirando la cuerda hacia atrás?!

Totsuka: Está haciendo doble abajo hacia atrás.

Munakata: Hmm... Esto no es lo único que puedo hacer.

Kuroh: ¿Qué fue ese movimiento que acaba de hacer?

Totsuka: Ah... ¿Un triple debajo, hmm? ¡Eso es justo lo que esperaría de Munakata-san!

Munakata: Esto no es nada especial. Es tu turno ahora, Suoh.

Mikoto: Hah. Realmente no fue nada especial.

Munakata: Hmm... ¿Puedes mostrarnos una técnica aún más sorprendente entonces?

Mikoto: Por supuesto.

Kuroh: ¡¿Qué fue eso justo ahora?!

Munakata: Un cuádruple bajo, ¿mmm?

Mikoto: ¿Qué tal eso, Munakata?

Munakata: Justo lo que esperaba. Sin embargo, no voy a perder, Suoh.

Kuroh: Qué movimientos increíbles...

Totsuka: Es como si esto se hubiera convertido en una competencia entre los dos.

Munakata: ¿Cómo fue eso?

Mikoto: Ya veo... Un quíntuplo por debajo, huh... No será rival para esto...

Kuroh: No puedo decir lo que está pasando...

Munakata: ¿Un séxtuple debajo, hmm?

Mikoto: Eso es más o menos.

Munakata: Parece que tendré que cambiar mi opinión sobre ti. Parece que ha llegado el momento de que sea en serio. Bien, la verdadera competencia comienza ahora.

Kuroh: ¿Qué pasa con esta velocidad? ¡Ni siquiera puedo ver la cuerda!

Munakata: ¡Este es un movimiento especial que supera los límites del salto de cuerda! ¡Saltos bidimensionales! ¡Salto de ciclón!

Mikoto: Hah... solo estás presumiendo. ¡Esto es lo que es un movimiento especial!

Kuroh: Este viento es... No puede ser... ¿El viento está siendo creado por una cuerda que salta?

Mikoto: ¡No he terminado todavía! ¡Esta es tu última oportunidad para darte la vuelta y escapar!

Totsuka: Whoa... Rey realmente habla en serio...

Kuroh: Hagas lo que hagas, hazlo con todas tus fuerzas.

¡Probablemente llevarán sus habilidades al límite!

Totsuka: Bueno, está bien... Pero definitivamente no están considerando lo que sucederá más adelante.

Munakata: No importa cómo lo mires, has perdido.

Mikoto: ¿De qué estás hablando? Estoy bastante seguro de que has perdido.

Munakata: ¿Qué te hizo pensar eso? No importa cómo mires las cosas, ahora mismo...

Mikoto: ¡Perdiste!

Munakata: Suoh... Deja de decir tonterías.

Kuroh: Increíble... ¡Demasiado increíble! Ustedes dos tienen habilidades tremendas!

Totsuka: ¡Por supuesto! Rey ganó la competencia de salto de cuerda de la escuela el año pasado.

Kuroh: ¿Es cierto? No puedo creer que el campeón de esa competencia esté aquí...

Mikoto: Todos los demás fueron descuidados.

Munakata: Yo no participé.

Mikoto: ¿Estás tratando de decir que hubieras ganado si hubieras participado? Tienes mucha confianza.

Munakata: En absoluto. Solo estaba diciendo la verdad.

Mikoto: Esa no es la verdad. Estás delirando.

Munakata: Es valiente de tu parte decir eso.

Kuroh: Si Suoh-senpai ganó la competencia de saltar la cuerda, entonces es natural para él tener tanta habilidad. Sin embargo... ¡Munakata-senpai definitivamente también fue increíble! Si él hubiera entrado en la competencia, entonces hubiera sido difícil declarar un ganador.

Totsuka: Así es... Esto es solo entre nosotros dos, pero corre el rumor de que Munakata-san fue a estudiar al extranjero para poder entrenar en salto de cuerda.

Kuroh: ¿Entrenamiento de salto de cuerda? ¡¿Es eso cierto?!

Totsuka: Sí. Él es un rival de Rey porque a menudo compiten entre sí. Incluso cuando se trata de saltar la cuerda, definitivamente no quieren perder.

Kuroh: Ya veo. Ellos son rivales. ¿Entonces mejoraron sus habilidades mientras competían entre sí? ¡Así es como las personas que dominan algo deberían ser! ¡Tengo que seguir su ejemplo! ¡Bien! ¡Ya he tomado una decisión!

Totsuka: ¿Sobre qué?

Kuroh: Voy a estudiar en el extranjero para aprender sobre saltar la cuerda, ¡como Munakata-senpai!

Totsuka: ¿Huh?

Kuroh: ¡No hay tiempo como el presente! ¡Ahora me voy! Por favor, ¡hazle saber a Shiro!

Totsuka: Ah... Se ha ido. Bueno, está bien. Me pregunto si volverá a tiempo para la competencia de saltar la cuerda.

Mikoto: No... Gané justo ahora.

Munakata: Está bien. Siempre pensé que algún día tendría que arreglar las cosas contigo.

Totsuka: Huh... Esos dos todavía están en eso. Ah... me iré a casa ahora, Rey.

Mikoto: ¡Pagarás por esto más tarde!

Munakata: ¡Eso es lo que debería estar diciendo! ¡Saltos bidimensionales! ¡Salto de ciclón!